

ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНИК КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ ДИСЦИПЛИНАМ

Е.Ю. Колышева,
доцент, кандидат филологических наук,
Московский городской педагогический университет
elenakolysheva@yandex.ru

Аннотация. Данная статья посвящена вопросу создания и использования электронного учебника, который может стать эффективным средством обучения филологическим дисциплинам.

Ключевые слова: электронный учебник, гипертекстовые технологии, диалог культур, историко-культурологический комментарий, кейс-технологии, учебный кейс, Интернет-технологии.

AN ELECTRONIC TEXTBOOK AS A TOOL OF TEACHING METHODS IN PHILOLOGY

E.Yu. Kolysheva,
Associate Professor, Candidate of Philological Sciences
Moscow City Teacher Training University

Abstract. This article is devoted to the question of creation the electronic textbook as the effective tool of teaching methods in philology.

Keywords: electronic textbook, hypertext technologies, dialogue of cultures, historical and culturological comments, case technologies, educational case, Internet technologies.

На современном этапе развития науки и образования большое внимание уделяется *компьютерным обучающим программам*, которые выпускаются в виде *электронных учебников*, например, 1С Русский язык, КМ-школа, составление и разработку которых обеспечивает группа методистов и программистов.

Компьютерные обучающие программы имеют следующие ключевые характеристики:

- содержат учебный материал в зрительной и звуковой форме с целью активизации различных каналов восприятия информации;
- имеют гипертекстовую структуру;
- предполагают наличие материалов тренировочно-контролирующего типа с программным модулем, обеспечивающим возможность сравнения ответа с эталоном и оценивания ответа;
- обладают Интернет-поддержкой.

На наш взгляд, целесообразным и актуальным является создание *сетевого учебника*, предназначенного для использования в качестве сопровождения

печатного учебника и призванного обеспечить организацию самостоятельной работы обучающихся и установление ее логического взаимодействия с учебной деятельностью, осуществляемой на аудиторном занятии.

Рассмотрим возможности создания и использования такого рода ресурса на материале *сетевого учебника по литературе*.

Сетевой учебник по литературе предоставит возможность:

- регулярного обновления материала в соответствии с современными тенденциями науки и образования;
- доступа к большому объему информации и обеспечения различных путей ее использования;
- организации внеаудиторной самостоятельной деятельности обучающихся по литературе;
- участия обучающихся в создании и пополнении страничек учебника;
- интеграции школьных учебных предметов гуманитарного и эстетического циклов.

Основополагающими характеристиками сетевого учебника по литературе, на наш взгляд, являются следующие:

- гипертекстовые технологии репрезентации текста;
- взаимодействие урока как основной формы организации процесса школьного литературного образования и внеаудиторной самостоятельной деятельности по литературе как индивидуальной, так и групповой;
- актуализация диалога культур в художественном тексте.

Методической основой репрезентации текста в процессе школьного литературного образования может стать *диалог культур*. Под диалогом культур здесь мы понимаем методический принцип организации процесса школьного литературного образования, направленный на формирование представлений о едином мировом культурном пространстве и основанный на актуализации диалоговых отношений его составляющих, которыми в контексте литературы как учебного предмета являются художественные тексты.

Наиболее продуктивной технологией репрезентации текста в процессе школьного литературного образования являются, на наш взгляд, *гипертекстовые технологии*.

Репрезентация текста на основе гипертекстовых технологий позволит:

- реализовать современные подходы к организации процесса школьного филологического образования: личностно-ориентированный, коммуникативно-деятельностный, интегративный, культурологический, лингвоконцептоцентрический, текстоцентрический;
- учителю наиболее продуктивно выполнять роль тьютора, незримого проводника к знаниям, а не единственного их источника;
- сформировать и развить у обучающихся умения и навыки самостоятельной деятельности, самообразования, самоопределения, самореализации;
- сформировать и развить у обучающихся информационную компетенцию, заключающуюся в умении поиска, подбора, отбора, использования и

критического осмысления информации;

- обучающимся выстроить индивидуальную траекторию обучения с целью совершенствования знаний или устранения пробелов в знаниях;

- со всей очевидностью продемонстрировать тесную взаимосвязь языковой и культурной картин мира;

- сделать зримым диалог культур в художественных текстах;

- реализовать сравнение как познавательный процесс (диалог культур основан на принципе понять других и понять себя, и сравнение является основным механизмом его установления, целью сравнения будет выявить не различия, а сходства и специфику восприятия и изображения какого-либо явления или предмета);

- продемонстрировать взаимосвязь литературы с другими видами искусства, тем самым поместив художественный текст в контекст мировой культуры;

- сопроводить текст (учебный и художественный) историко-культурологическим комментарием;

- сформировать и развить фоновые знания обучающихся, обозначив точки возникновения прецедентных текстов;

- представить различные точки зрения на тот или иной предмет.

Сетевой учебник как средство обучения литературе предполагает, на наш взгляд, наличие следующих *составляющих*:

- учебный материал, посвященный изучению жизни и творчества писателя и представленный в виде гипертекста;

- художественные тексты, представленные в виде гипертекста;

- вопросы и задания для организации самостоятельной деятельности обучающихся по литературе, обеспечивающие интеграцию аудиторной и внеаудиторной деятельности.

Учебный материал, посвященный жизни и творчеству писателя, целесообразно строить на основе гипертекстовой структуры. Гипотекстами (основные единицы гипертекста, раскрывающиеся при работе с гиперссылками) здесь могут стать:

- мультимедийные объекты (графика, аудио, видео), иллюстрирующие жизнь и творчество писателя, например, портреты;

- дополнительные тексты, направленные на углубление сведений о жизни и творчестве писателя, например, более подробная информация о месте, где жил писатель, представленная на сайте музея;

- перечень художественных произведений (далее система навигации может позволить перейти непосредственно к самим текстам);

- перечень фильмов и спектаклей, поставленных по мотивам произведений писателя (далее система навигации может привести непосредственно к данным постановкам).

Таким образом, благодаря такому подбору гипотекстов, сети связи между ними и системе навигации читатель получит возможность увидеть виртуальную экскурсию по страницам жизни и творчества писателя.

Художественный текст также целесообразно представить в виде гипертекста, гипотекстами которого станут:

- лексический материал, направленный на устранение «зон напряжения» при столкновении с непонятными словами в процессе чтения;

- историко-культурологический комментарий;

- мультимедийные объекты (графика, аудио, видео), призванные проиллюстрировать составляющие художественного текста с целью более глубокого его понимания, а также создать эмоциональную атмосферу, необходимую для погружения в текст, и тем самым улучшить его восприятие.

Большое значение в процессе школьного литературного образования приобретает *историко-культурологический комментарий*, являющийся одним из механизмов реализации диалога культур. Историко-культурологический комментарий позволит представить художественный текст в контексте эпохи.

Использование историко-культурологического комментария на уроках литературы позволит сделать зримым диалог, в который вступает текст с другими объектами культуры. Благоприятные условия для этого создаст актуализация той или иной реалии истории и культуры, фигурирующей в контексте художественного текста.

Историко-культурологический комментарий важен в реализации одного из основных принципов *школьного анализа художественного произведения*. Центральной единицей литературы как учебного предмета является художественный текст, анализ которого должен осуществляться в соответствии с культурой и мировоззрением той эпохи, в контексте которой создавалось произведение. В противном случае произойдет подмена его сути.

Историко-культурологический комментарий является средством *интеграции изучения русского языка и литературы*, так как в основе его лежит *работа со словом*.

Отдаленность эпохи от современного читателя-школьника говорит о необходимости использования при изучении того или иного произведения или периода развития литературы определенного комментария. При непонимании современными школьниками многих слов современного русского литературного языка, *слова, обозначающие реалии ушедшей эпохи*, а также *слова, имевшие другое значение*, требуют особого внимания, так как влияют на постижение произведения. Например, фамилия гоголевского персонажа *Башмачкин*. В период создания «Шинели» *башмаками* именовалась сугубо женская обувь, что «<...>связано с изменениями в европейской моде конца 18 – начала 19 веков, когда основной обувью мужчин, следующих моде, стали сапоги различной длины, а для некоторых случаев – бальные туфли. Башмаками стали называть женскую обувь, предназначенную для улицы, более грубую и менее нарядную, чем бальные туфли» [2: 33]. В связи с этим очевидный для современников Н.В. Гоголя подтекст фамилии его персонажа для нас требует особого рассмотрения и пояснения.

На уроках литературы, посвященных изучению *русской литературы XX века*, использование комментария обусловлено необходимостью не просто рассмотрения реалий ушедшей эпохи, но также выявления *подтекста*, в

который уходила правда изображения действительности. Например, эпизод из романа М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита», повествующий об исчезновениях жителей Нехорошей квартиры. Многие привычные слова наполнялись *дополнительным или совершенно иным смыслом*, утрачивая свое истинное смысловое ядро [7], например, «разъяснить» – «расследовать»: «Ах, до чего странный субъект... Звонить, звонить! Сейчас же звонить! Его быстро разъяснят!» (М.А. Булгаков «Мастер и Маргарита»). Таким образом, можно говорить о том, что *слово становится характеристикой эпохи*.

Использование историко-культурологического комментария может стать *предварительным этапом работы с концептами* в контексте изучения художественного произведения. Историко-культурологический комментарий открывает дверь на пути к постижению концепта. Например, концепты «разум», «сердце», «чувство» получали различное наполнение в зависимости от мировоззрения, свойственного той или иной эпохе, что находило отражение в текстах, принадлежащих разным художественным направлениям, в частности, классицизм, сентиментализм, романтизм, реализм. Работа со спецификой функционирования концепта в ту ли иную эпоху открывает путь внутрь концепта, что является важным условием для постижения языковой и культурной картин мира.

Таким образом, можно выделить три аспекта работы с историко-культурологическим комментарием:

- исторический контекст произведения;
- взаимодействие литературы и других видов искусства;
- взаимодействие языковой и культурной картин мира.

Таким образом, историко-культурологический комментарий, на наш взгляд, может быть составляющей учебника по литературе в контексте как художественного, так и учебного текста [1]. Не только в процессе анализа художественного произведения, но уже в процессе чтения ученик будет постигать текст в контексте эпохи.

Сетевой учебник является дополнительным материалом и направлен на организацию самостоятельной деятельности обучающихся и установление ее взаимодействия с уроком. В связи с этим организацию *учебных заданий*, на наш взгляд, целесообразно выстраивать с помощью *кейс-технологий*.

Кейс-технология – педагогическая технология, являющаяся средством организации самостоятельной деятельности обучающихся посредством использования пакетов учебных материалов (кейсов), характеризующихся практической направленностью.

Учебный кейс предполагает:

- описание конкретной практической ситуации, предлагаемой обучающимся для самостоятельного анализа и обсуждения на основе предоставленной информации;
- набор учебных материалов, предоставляемых обучающимся для самостоятельной работы;
- взаимодействие обучающихся с преподавателем и между собой.

Учебный кейс может быть использован для организации:

- индивидуальной самостоятельной деятельности обучающихся с последующим представлением ее результатов на уроке или в виде письменной работы;
- групповой самостоятельной деятельности на уроке посредством использования приема «мозговой штурм».

В качестве *примера* применения кейс-технологии в процессе школьного литературного образования рассмотрим материал, который может быть предложен обучающимся в контексте изучения на уроках литературы повести Н.В. Гоголя «Шинель».

Повесть Н.В. Гоголя «Шинель» (1842)

В чем заключается смысл фамилии Акакия Акакиевича *Башмачкин*? Какова роль данной фамилии в художественном произведении?

Ответьте на данные вопросы, используя следующую информацию:

1. *Познакомьтесь со статьей Б.М. Эйхенбаума «Как сделана “Шинель” Гоголя?».*

<http://feb-web.ru/feb/classics/critics/eixenbaum/eih/eih-306-.htm>

2. *Прочитайте цитату из повести.*

«Фамилия чиновника была Башмачкин. Уже по самому имени видно, что она когда-то произошла от башмака; но когда, в какое время и каким образом произошла она от башмака, ничего этого не известно. И отец, и дед, и даже шурин, и все совершенно Башмачкины ходили в сапогах, переменяя только раза три в год подметки».

3. *Познакомьтесь с определением слова «башмаки».*

«*Башмаки* – низкая обувь на каблуке или без него из кожи или ткани. Название от тур. *basmak* – башмак, подошва, часто употреблявшееся уже в 16 веке. До 19 века башмаками называли всякую низкую обувь, но с начала 19 века – только женскую. По-видимому, это связано с изменениями в европейской моде конца 18 – начала 19 веков, когда основной обувью мужчин, следующих моде, стали сапоги различной длины, а для некоторых случаев – бальные туфли. Башмаками стали называть женскую обувь, предназначенную для улицы, более грубую и менее нарядную, чем бальные туфли» (Кирсанова Р.М. *Костюм в русской художественной культуре 18 – первой половине 20 вв.: Опыт энциклопедии* / Под ред. Т.Г. Морозовой, В.Д. Синюкова. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1995. – С. 33).

4. *Познакомьтесь с информацией.*

«В названиях обуви особых изменений не произошло. Низкая обувь, как мужская, так и женская, в старину называлась башмаками, ботинки появились позднее, ничем существенно не отличаясь от башмаков, но дебютировали в женском роде: на ноге у героев Тургенева, Гончарова, Л. Толстого была **ботинка**, а не ботинок, как говорим мы сегодня. Кстати, ботинки, начиная с 1850-х годов, активно вытеснили почти неприменные для мужчин сапоги» (Федосюк Ю.А. *Что непонятно у классиков, или Энциклопедия русского быта XIX века.* – 10-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2007. – С. 189).

5. *Прочитайте фрагмент из «Воспоминаний» Марьи Федоровны*

Каменской, русской писательницы, дочери художника Федора Петровича Толстого. Данный эпизод относится к периоду 1832–1855 гг. Речь идет об Андрее Петровиче Сапожникове, начальнике чертежных в Инженерном замке: «Граф Клейнмихель тоже очень любил и высоко ценил заслуги Андрея Петровича и даже обращался с ним по-дружески, но, по какой-то странной фантазии, никогда своего любимого подчиненного его настоящей фамилией не называл, и когда, бывало, Сапожников понадобится министру для какой-нибудь справки, он всегда кричал ему из своего кабинета: “Господин Башмачников, пожалуйста сюда!..”. Сапожникова эта забывчивость злила, и он однажды, даже с сердцем, остановил графа словами: “Ваше сиятельство, я не Башмачников, а Сапожников. Зачем вы всегда называете меня Башмачниковым?” – “Ах, мой милый, – улыбаясь, отвечал министр, – это глупство! За что вы сердитесь? Сапог – обувь и башмак – обувь, не все ли равно?!» – “Да, вы правы, ваше сиятельство: сапог обувь и башмак обувь, – вспыхив, возразил графу Андрей Петрович, – но башмак обувь бабья, и я бы желал, чтобы вы лучше называли меня Сапожниковым!.. К тому же это моя настоящая фамилия”» (Каменская М. Воспоминания. – М.: Художественная литература, 1991).

6. Прочитайте цитату из повести.

«Надобно знать, что шинель Акакия Акакиевича служила тоже предметом насмешек чиновникам; от нее отнимали даже благородное имя шинели и называли ее капотом».

7. Познакомьтесь с определением слова «капот».

«Капот – свободная женская платье с рукавами на сквозной застежке; женская шляпка с широкими полями только спереди, стянутыми с боков лентами. Название от фр. capote, восходящего к итал. cappotto – пальто, шинель» (Кирсанова Р.М. Костюм в русской художественной культуре 18 – первой половине 20 вв.: Опыт энциклопедии / Под ред. Т.Г. Морозовой, В.Д. Синюкова. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1995. – С. 117).

8. Дополнительно: Фильм Алексея Баталова «Шинель» (1959).

Важным и привлекательным является тот факт, что каждый учитель может сам создать сетевой учебник, используя *Интернет-технологии*, в частности:

- обучающие платформы, например, Moodle <http://moodle.org/>;
- конструкторы сайтов, например:
 - <http://www.ucoz.ru/>,
 - <http://www.yola.com/>,
 - <http://www.weebly.com/>,
 - Google <https://www.google.ru/> > Сайты.

В таком случае учитель сможет учитывать индивидуальность конкретного класса.

В соответствии с общей направленностью создания и использования сетевого учебника по литературе как средства обучения важным является не только представление учителем данного материала, но также его подбор учениками. Создание страничек учебника по литературе может стать заданием в рамках организации:

- проектной деятельности обучающихся;

•заключительного этапа изучения монографической темы в старших классах.

Литература

1. Абелюк Е.С. История русской литературы XX века: Книга для просвещенных учителей и учеников: В 2 кн. / Е.С. Абелюк, К.М. Поливанов. – М.: Новое литературное обозрение, 2009.

2. Кирсанова Р.М. Костюм в русской художественной культуре 18 – первой половине 20 вв.: Опыт энциклопедии/ Под ред. Т.Г. Морозовой, В.Д. Синюкова. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1995. – 383 с.

3. Мишати́на Н.Л. Методика и технология речевого развития школьников: лингвоконцептоцентрический подход. Монография / Н.Л. Мишати́на. – СПб.: «Сага» – «Наука», 2009. – 264 с.

4. Руденко-Моргун О.И. Электронный учебник русского языка: история и перспективы развития. – М.: Изд-во РУДН, 2006. – 238 с.

5. Рязанцева Т.И. Гипертекст и электронная коммуникация / Т.И. Рязанцева. – М.: Издательство ЛКИ, 2010. – 256 с.

6. Федосюк Ю.А. Что непонятно у классиков, или Энциклопедия русского быта XIX века. – 10-е ид. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 264 с.

7. Чудакова М.О. Советский лексикон в романе «Мастер и Маргарита» // Чудакова М. Новые работы: 2003–2006. – М.: Время, 2007. – С. 351–394.